

# 難病醫民貧港香



▲百人中常有四人患病  
「香港醫務局報告書」透露，從一九六〇年起，香港的成年人口中，於任何一刻之內，每一百個人中，有三個人患有疾病。報告書認為，老年人和兒童患病的比率較高，所以平均計算大約每一百個人之中，有四個病人。另據香港衛生局發表的統計數字，在今年第一季內，新增加的肺病患者共有二千九百四十二人（這僅是呈報香港衛生局的數字，未呈報者不計在內）。由此可見，醫療問題對香港居民十分重要。

▲半數人無錢看私家醫生  
「香港醫務局報告書」透露，香港居民有百分之五十的人無錢看醫生。能力去看私家醫生，同時有百分之八十的人住不起私家醫院。報告書說，這個數字是以香港醫務局的公務員的入息情況為代表，以及目前香港醫務局計算出來的。在全港醫務局的公務員當中，每月收入港幣三百元以下者佔百分之四十九；月入三百至四百九十九元者佔百分之二十二；月入五百至九百九十九元者佔百分之十五；月入一千元以上者佔百分之十。而醫務局方面，以香港醫務局所訂的標準計算，專科診金是五十至一百元，醫院住院費每日四十元；外科手術費由二百元至一千五百元，另加百分之二十的麻藥費。這極昂貴的醫藥費用自然是香港的普通公務員難以負擔的。

▲「史記」紀錄治癒的治癒醫藥，寫得有聲有色。他會治癒趙盾的心臟病，簡子賜給扁鵲田四萬畝。其後扁鵲過，醫好了魏大子的「尸厥」（假死症）。又過齊，見齊侯有病，預知不治，桓侯使人召扁鵲，扁鵲已逃去。桓侯遂死。

▲「史記」紀錄治癒的治癒醫藥，寫得有聲有色。他會治癒趙盾的心臟病，簡子賜給扁鵲田四萬畝。其後扁鵲過，醫好了魏大子的「尸厥」（假死症）。又過齊，見齊侯有病，預知不治，桓侯使人召扁鵲，扁鵲已逃去。桓侯遂死。

▲「史記」紀錄治癒的治癒醫藥，寫得有聲有色。他會治癒趙盾的心臟病，簡子賜給扁鵲田四萬畝。其後扁鵲過，醫好了魏大子的「尸厥」（假死症）。又過齊，見齊侯有病，預知不治，桓侯使人召扁鵲，扁鵲已逃去。桓侯遂死。

▲「史記」紀錄治癒的治癒醫藥，寫得有聲有色。他會治癒趙盾的心臟病，簡子賜給扁鵲田四萬畝。其後扁鵲過，醫好了魏大子的「尸厥」（假死症）。又過齊，見齊侯有病，預知不治，桓侯使人召扁鵲，扁鵲已逃去。桓侯遂死。

▲「史記」紀錄治癒的治癒醫藥，寫得有聲有色。他會治癒趙盾的心臟病，簡子賜給扁鵲田四萬畝。其後扁鵲過，醫好了魏大子的「尸厥」（假死症）。又過齊，見齊侯有病，預知不治，桓侯使人召扁鵲，扁鵲已逃去。桓侯遂死。

▲「史記」紀錄治癒的治癒醫藥，寫得有聲有色。他會治癒趙盾的心臟病，簡子賜給扁鵲田四萬畝。其後扁鵲過，醫好了魏大子的「尸厥」（假死症）。又過齊，見齊侯有病，預知不治，桓侯使人召扁鵲，扁鵲已逃去。桓侯遂死。

▲「史記」紀錄治癒的治癒醫藥，寫得有聲有色。他會治癒趙盾的心臟病，簡子賜給扁鵲田四萬畝。其後扁鵲過，醫好了魏大子的「尸厥」（假死症）。又過齊，見齊侯有病，預知不治，桓侯使人召扁鵲，扁鵲已逃去。桓侯遂死。

▲「史記」紀錄治癒的治癒醫藥，寫得有聲有色。他會治癒趙盾的心臟病，簡子賜給扁鵲田四萬畝。其後扁鵲過，醫好了魏大子的「尸厥」（假死症）。又過齊，見齊侯有病，預知不治，桓侯使人召扁鵲，扁鵲已逃去。桓侯遂死。

▲「史記」紀錄治癒的治癒醫藥，寫得有聲有色。他會治癒趙盾的心臟病，簡子賜給扁鵲田四萬畝。其後扁鵲過，醫好了魏大子的「尸厥」（假死症）。又過齊，見齊侯有病，預知不治，桓侯使人召扁鵲，扁鵲已逃去。桓侯遂死。

▲「史記」紀錄治癒的治癒醫藥，寫得有聲有色。他會治癒趙盾的心臟病，簡子賜給扁鵲田四萬畝。其後扁鵲過，醫好了魏大子的「尸厥」（假死症）。又過齊，見齊侯有病，預知不治，桓侯使人召扁鵲，扁鵲已逃去。桓侯遂死。

**金菊園有限公司**  
KAM GOOK YUEN  
164 PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE: MU 3-0511

本公司專營國口  
日日生鮮豬肉。  
牛欄新鮮牛什猪  
什。各種肉品。  
精製臘腸。中西  
福食什貨。四時  
瓜菜。貨真價實  
發行零沽。  
一律優待。

**南華麵廠**  
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD.  
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.  
PHONE: 683 0733

各種鮮麵  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新製機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

**益豐茶室**  
市茶心點充擴  
250 Pender Street E.  
Vancouver, 4, B.C. MU. 2-1514

本茶室專營經濟時菜  
粥水雲吞等現由香港  
聘到著名師傅精製龍  
鳳禮餅各式中西餅食  
價廉物美  
增設電鍍付餐飯  
大小任由君意  
臘腸燜飯 一元二五  
咸魚燜飯 七毛五  
咸魚燜飯 七毛五

**明實業有限公司**  
所務事業錦梁  
JACK FERN INSURANCE  
AGENCIES LTD.  
Auto Fire Life  
Business, Home and Mortgage and  
BRUNNING AGENCIES LTD.  
REAL ESTATE  
308 A. Centre St., S. Calgary, Alta.  
Phone: Bu. 263-3890 269-3965  
Res. 289-4055

項租收代，揭按業產，買賣業實，梳燕種各 理代號本  
A號八〇三街央中城卡。顧惠迎歡，到通務服，廉低費收  
五五〇四九八二。五六九三九六二。〇九八三三六二。話電

**周愛權**  
精驗各種時眼鏡  
兼修各種老舊眼鏡  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St., Vancouver 4, B.C.  
電話 MU 5-5938

**莫氏實業貿易公司**  
莫西屏 廖若仙  
316, 318, 320 W. Hastings, Vancouver 2, B.C.  
電話 MU 3-6521 住宅電話 AM 6-0008  
HOYS BROKERAGE LTD.

**商業樓出賣**  
●磚樓。六十個房間。房內有冷熱水裝  
置。差不多全係長租客。非常好入意。  
業主人力不足。生意同樓共賣五萬  
五。可供銀期。  
●兩間舖。舖後有間屋。貨滿。貨客自  
備暖氣電火。共賣一萬六千九。  
●樓下兩間舖。樓上有四組四個房相文  
。每年入息六千幾。價銀四萬七千。  
●半現銀。餘供銀期。  
●位於內夾威利街。登連六間舖。新磚  
樓。客貨自備暖氣電火。好入意。  
●價銀八萬幾千元。可供銀期。  
●兩間舖。共四十四尺。樓上五個大房  
。街角位置。貨客自備電火暖氣。價  
銀六萬六千。  
●式十排大排地。近西文非沙大學。好  
風景地區。共價四萬。  
電話 MU 3-6521 住宅電話 AM 6-0008  
316, 318, 320 W. Hastings, Vancouver 2, B.C.

**中西書信**  
文件契約  
Chinese Publicity Bureau Ltd.  
中華出版社譯件部  
499 E. Hastings St. Vancouver 8.

**暗市黨賓儀**  
ARMSTRONG & CO.  
04 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C.  
本店創設四十  
餘年經驗豐富  
價錢克己服務  
周到遠近聞名  
華友光顧極表  
歡迎如有接洽  
請向李榮  
特約華人經理李榮  
電話 MU 四。五八八。一四  
MU 四。〇五三五

**花旗麵廠**  
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED  
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820

五磅十扎  
花旗乾麵  
雲香乾麵  
花旗炸麵  
蒸氣炸麵  
鮮雲香皮  
鮮春捲皮  
每日新鮮  
新鮮麵粉  
迎歡辦索發批沽零

**南洋商業銀行**  
香港註冊  
香港外匯授權銀行 經營銀行一切業務  
本行 華僑服務部 辦理  
華僑匯款——全國通匯 解款迅速  
華僑存款——安全便利 利息優厚  
香港解款——即收即解 快捷妥當  
代買樓宇 代管產業 代收房租 購物辦貨  
及其他各項業務委託均竭誠妥為服務  
備有簡章 歡迎函索  
本行新址：香港雪廠街三號  
Nanyang Commercial Bank Ltd.,  
3 Ice House Street  
HONG KONG  
電報掛號：「0596」或「NANYANGBANK」

**天生堂**  
HING SANG HONG  
1355 GRAVELLY ST. E. 電話 AL 3-454  
VANCOUVER, B.C. CANADA

救星丸 一打十五元 人生居世。疾病難逃。最  
不。藥房不。此等絕。最大。如欲。最  
子。急。每。吞。連。三。  
經。八。做。吞。三。連。三。  
前。連。四。吞。三。連。三。  
人。如。有。家。特。別。煙。  
交。子。花。婚。樂。  
子。器。金。鴛。  
育。器。金。鴛。  
羊。眼。三。只。五。元。動。人。慾。火。火。情。率。

**利華煙草有限公司**  
Heatley Trading Co. Ltd.  
129 Keerret Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 1-7595

**旅行福音**  
太平洋旅行社 林國良 周啓  
71 PENDER ST. E.  
VANCOUVER, B.C.  
Phone: MU 3-3658  
Agents For Orient & Pacific Lines

本社創設，十有餘年，信用昭著，凡我僑胞，回國旅行，  
出入過境，代辦護照，接洽家眷，水陸交通，均甚妥當，  
如有垂詢，到片打街，七十一號，問林國良，或周啓，  
藥子辦理，誠心接受，大表歡迎。  
地址：片打街七十一號  
電話：六八三。三六五八 六八一。六八二五

**代理**  
各種香煙糖發行  
大小光顧一律歡迎  
（近維多利亞街半個街口）